福岡市日本語指導教育研究会通信

発行者: 徳成晃隆(城香中学校校長)
編集: 日本語指導教育研究会事務局

5月15日(木) 城浜小学校を会場に、平成24年度日本語指導教育研究会総会と、第2回日本語指導教室設置校連絡協議会を行いました。

◇平成24年度日本語指導教育研究会総会◇

Q「日本語指導教育研究会」とは、どんな会ですか？

A 日本語指導教育研究会は、福岡市立学校に在籍する日本語を母語としない外国人児童生徒等に対する学校への円滑な受け入れ、適応指導、日本語指導及び国際理解教育のあり方や指導方法等について研究を進めることを目的に設置された研究会です。

平成19年度より、市教委の研究助成団体として活動しています。日本語を母語としない外国人児童生徒等の指導に悩んでいらっしゃる先生方、仲間になりませんか!?

平成24年度日本語指導教育研究会総会では、昨年度の事業報告及び本年度の事業計画、日本語指導教育研究会及び日本語指導教室設置校連絡協議会の会則の決定を行いました。

昨年度は、福岡市立の小学校、中学校、高等学校にご協力いただき「文化的背景の異なる多文化な児童生徒に関するアンケート」を実施しました。本市における多文化な児童生徒の状況を整理し、各学校にその概要をお知らせしました。

また、平成15年に作成された「帰国・外国人児童生徒等受け入れマニュアル」の改訂を行いました。外国人児童生徒等の増加などこの間の状況の変化に対応するために、会員が分担して改訂作業にあたり、平成23年度末に改訂版が完成しました。

さらに、リライト教材を用いた授業研究や全国の先進的な取り組みに学ぶ研修会も行いました。本年度は、次の研究主題を掲げ、研究に取り組んで参ります。

外国人児童生徒支援教育の充実をめざし、学校の受け入れ体制づくり、日本語指導力の向上及び教職員の人権意識の高揚等を図るための組織的研究を推進する。

～集住型及び分散型の実践研究の連携を求めて～

第1回設置校連絡会

日時：4月6日(金)

場所：城香中学校 図書室

全体研修

① 「日本語指導担当者の役割と学校体制作り」 香陵小学校 池田尚登先生

- 香陵小学校のワールドルームの概要
- コミュニケーション能力と自己肯定感を育てる日本語指導
- 在籍学級担任と連携して取り組む適応指導
- 学校体制作り

② 年間計画、受け入れマニュアル・データCDの紹介 城香中学校 赤穂香里先生

③ 「城浜小学校ワールドルームの1年間」DVD視聴

分散会 小学校2グループと中学校グループに分かれて交流

◎ 各学校の状況、入学式に向けての取り組みを交流

- はじめて日本語指導担当者になった方が多く、具体的な指導方法などで悩みが出された。
- 多言語版の入学に関する書類、通訳派遣
- 外国籍の保護者への対応

第2回設置校連絡会

日時：5月15日（火）

場所：城浜小学校 ランチルーム、ワールドルーム

全体研修 講話 城浜小学校 東孝憲先生

◎ 「日本語指導」をどうするか？～城浜小ワールドルーム担当の経験から～

- 日本語指導担当の4つの役割
 - ① 児童生徒への教育活動
 - ② 校内の連携・共通理解
 - ③ 家庭との連携・共通理解
 - ④ 外部機関・地域との連携・共通理解
- 日本語指導のプログラムと城浜小学校の取り組み
 - ・ サバイバル日本語…初めの5課の活用
 - ・ 日本語基礎、技能別日本語…日本語指導派遣事業、日本語指導員と共に
 - ・ 日本語と教科の統合学習…J S Lファイブを意識した授業作り、在籍学級の担任と共に
 - ・ 教科の補習…ワールドルーム放課後学習会
- J S Lファイブ（兵庫県湊小学校の取り組みから）日本語指導の視点を教科の学習に
 - ① 視覚に訴えかける教材
 - ② 発問指示にこだわろう
 - ③ 授業の流れに見通しを持たせる
 - ④ 教えたい内容を精選しよう
 - ⑤ 学習にターゲットセンテンスを入れよう
- はじめの5課（熊本県黒髪小学校の取り組みから）

分散会 小学校2グループと中学校グループに分かれて交流

- 各日本語教室の児童生徒の状況
- 各学校の運営方針案と年間計画の紹介と交流
- 開級式及び実態把握の取り組み

シリーズQ&A

転入してきたイスラム教圏の子どもが体育に参加したくない
と言ってきました。どうしますか？

外国人児童生徒の背景の多様性は、その国籍や出身地、宗教の違いによるところが大きいと考えられます。そして、この多様性を尊重することが重要であり、保護者との対話を通して、その理解を深めることが大切になります。

体育に参加するのか、特に水泳に参加するのか、そのときの服装はどうするのか、また参加するにしても体操着に着替える場所をどうするのかなど、保護者との協議、確認が必要です。

春に運動会が行われる学校も多くあると思いますが、「運動会」についても保護者に理解してもらうことが大切です。「運動会」という行事そのものがない国が多く、休日に学校行事を行ったり、保護者が参観したり、弁当を持参して家族で食べたりすることなどが、十分理解できない場合もあります。また、プログラムに9：30開始と書いてあると、児童生徒も9：30に登校させればよいと考える保護者もいます。何度もていねいに説明し、理解してもらうことが大切です。

その他の教科についても、生活習慣や宗教的な背景の違いからくる困難も存在します。大切なのは、日本の学校生活についてよく説明し、子どもや保護者に理解してもらった上で、教育活動を行うことです。

今後のスケジュール

- ◆ 6月21日（木）第3回日本語指導教室設置校連絡協議会 香椎浜小学校 公開授業、協議会
 - ◇ 7月13日（金）第2回日本語指導研修会 福岡市教育センター
 - ◆ 7月19日（木）第4回日本語指導教室設置校連絡協議会 壱岐中学校
- ※ 研究会会員登録は年間を通じて応募ができます。お待ちしております。